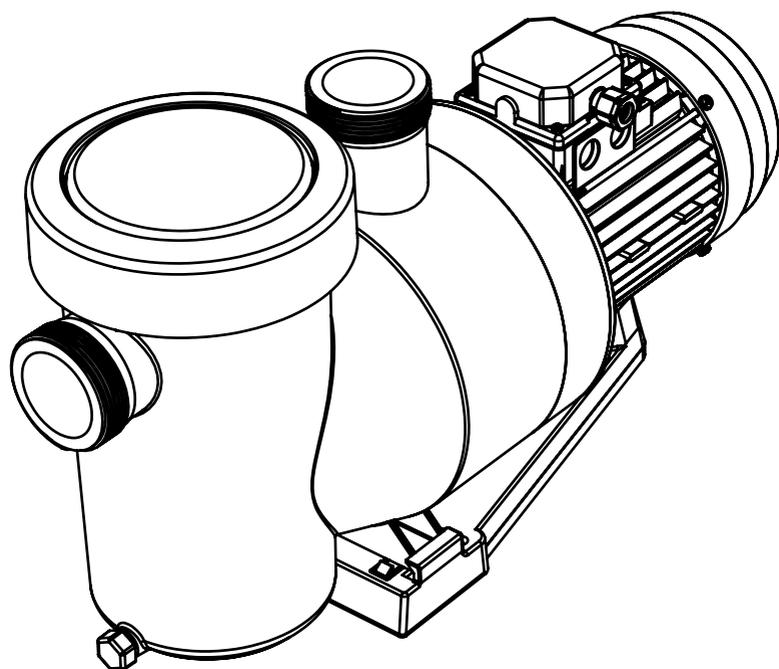


# MANUALE D'INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE GENERALE

**ISTRUZIONI  
ORIGINALI**



**ASTRALPOOL**



**POMPE AUTOADESCANTI PER PISCINE**

# INDICE

<b>INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA, INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE .....</b>	<b>3</b>
<b>1. AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA .....</b>	<b>5</b>
<b>2. INSTALLAZIONE</b>	
2.1 SCELTA DEL LUOGO .....	5
2.2 COLLEGAMENTI IDRAULICI .....	7
2.3 COLLEGAMENTI ELETTRICI .....	9
<b>3. USO</b>	
3.1 PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO .....	11
3.2 FUNZIONAMENTO .....	11
<b>4 MANUTENZIONE .....</b>	<b>13</b>
<b>5. RISOLUZIONE DI PROBLEMI .....</b>	<b>15</b>



## Smaltimento

Questo simbolo viene richiesto dalla Direttiva 2012/19/UE della Comunità europea sui RAEE (rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche) e indica che non bisogna buttare il dispositivo nei cassonetti normali. Bisognerà realizzare una raccolta differenziata con il fine di riutilizzarlo, riciclarlo o trasformarlo e di eliminare o neutralizzare qualunque sostanza che possa contenere e sia potenzialmente pericolosa per l'ambiente. Richieda informazioni su processi di smaltimento nel suo punto vendita.

# INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

## INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

**Questo manuale contiene informazioni fondamentali riguardanti le misure di sicurezza da adottare al momento dell'installazione, della manutenzione e della messa in funzione. Per farlo è fondamentale che sia l'installatore che il consumatore leggano le istruzioni accuratamente fino alla fine.**

**Il manuale può essere scaricato in PDF dal seguente sito web: [www.astralpoolmanuals.com](http://www.astralpoolmanuals.com)**



- Il dispositivo descritto in questo manuale è appositamente progettato per il pre-filtraggio e la circolazione dell'acqua delle piscine con acqua pulita a temperature che non superano i 35°C.
- Questo dispositivo non è stato progettato per essere usato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di conoscenze ed esperienza, a meno che non siano sotto la supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del dispositivo da una persona che sia responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il dispositivo.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni in poi e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, sempre che venga fatto sotto la supervisione o seguendo le istruzioni relative all'uso del prodotto in maniera sicura e che siano coscienti dei rischi che comporta. I bambini non devono giocare con il prodotto. Bambini senza supervisione non devono effettuare pulizia e manutenzione.



- Le nostre pompe si possono montare ed installare unicamente in piscine che rispettino le norme IEC/HD 60364-7-702 e con la norma nazionale richiesta. L'installazione deve essere realizzata conforme alla norma IEC/HD 60364-7-702 e alla norma nazionale richiesta per le piscine. Contatti il suo distributore locale per ottenere più informazioni.
- Se si installa una pompa autoadescante sopra il livello dell'acqua, il divario di pressione con il tubo di aspirazione della pompa non dovrà essere superiore ai 0,015 MPa (1,5 mH<sub>2</sub>O). Assicurarsi che il tubo di aspirazione sia il più corto possibile, dal momento che un tubo più largo aumenta il tempo di aspirazione e la perdita di carico dell'installazione.
- La pompa è stata progettata per essere usata attaccata ad un supporto o fissata in un posto specifico ed in posizione orizzontale.

- Collocare uno scarico con un'adeguata uscita di liquidi se si trova in un posto dove è probabile che si producano inondazioni.
- La pompa non può essere installata nelle zone 0 (Z0) e 1 (Z1). Può vedere un diagramma a pagina 6.
- Vedere la prevalenza (H max.), nella copertina posteriore del manuale specifico di ogni gamma di pompe.
- Il dispositivo deve essere connesso ad una presa di corrente (vedere i dati nella lamina caratteristica della pompa) con collegamento a terra, protetta con un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di funzionamento residua assegnata che non ecceda i 30 Ma.
- Devono essere incorporati mezzi di disconnessione all'installazione elettrica fissa in accordo con le regolamentazioni di installazione.
-  • Il mancato rispetto delle avvertenze può provocare gravi danni all'attrezzatura della piscina o lesioni personali addirittura letali.
- Rispettare le norme vigenti in materia di prevenzione degli infortuni.
- Prima di maneggiare la pompa, assicurarsi che sia spenta e scollegata dalla rete elettrica.
- Se la pompa non funziona, non cercare di ripararla personalmente, ma contattare un tecnico qualificato.
- Il fabbricante deve approvare previamente qualsiasi modifica che si intenda apportare alla pompa. I pezzi di ricambio e gli accessori originali autorizzati dal fabbricante garantiscono una maggiore sicurezza. Il fabbricante della pompa è esonerato da qualsiasi responsabilità per danni causati da pezzi di ricambio o accessori non autorizzati.
- Evitare di toccare la ventola o le parti in movimento, nonché di inserirvi un'asta o le dita quando la pompa è un funzione. Le parti in movimento possono causare lesioni gravi, addirittura letali.
- Non far mai funzionare la pompa a secco o senza acqua (ciò annullerebbe la garanzia).
- Non eseguire interventi di manutenzione o riparazione sulla pompa con le mani bagnate o quando la pompa è bagnata.
- Non immergere la pompa nell'acqua o nel fango.

## 1. AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

Questi simboli (    ) indicano la possibilità di pericolo come conseguenza del non aver rispettato le avvertenze corrispondenti.



**PERICOLO. Rischio di scariche elettriche.**

Ignorare queste avvertenze comporta il rischio di scariche elettriche.



**PERICOLO.**

Ignorare queste avvertenze comporta il rischio di danni alle persone o alle cose.



**ATTENZIONE.**

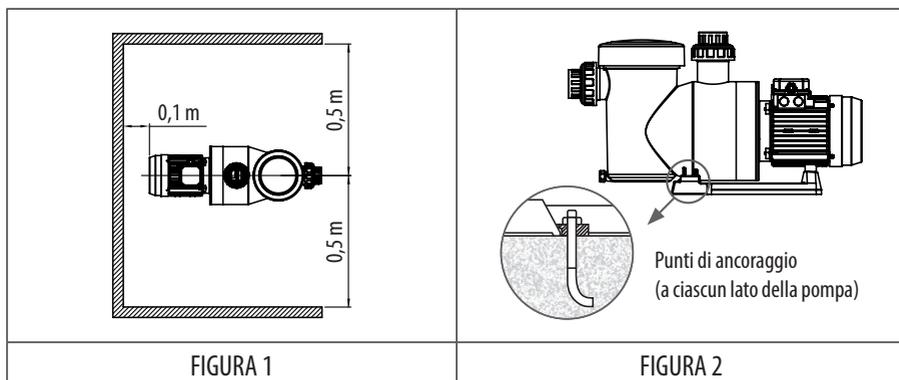
Ignorare queste avvertenze comporta il rischio di danni alla pompa o all'installazione.

## 2. INSTALLAZIONE

### 2.1 SCELTA DEL LUOGO

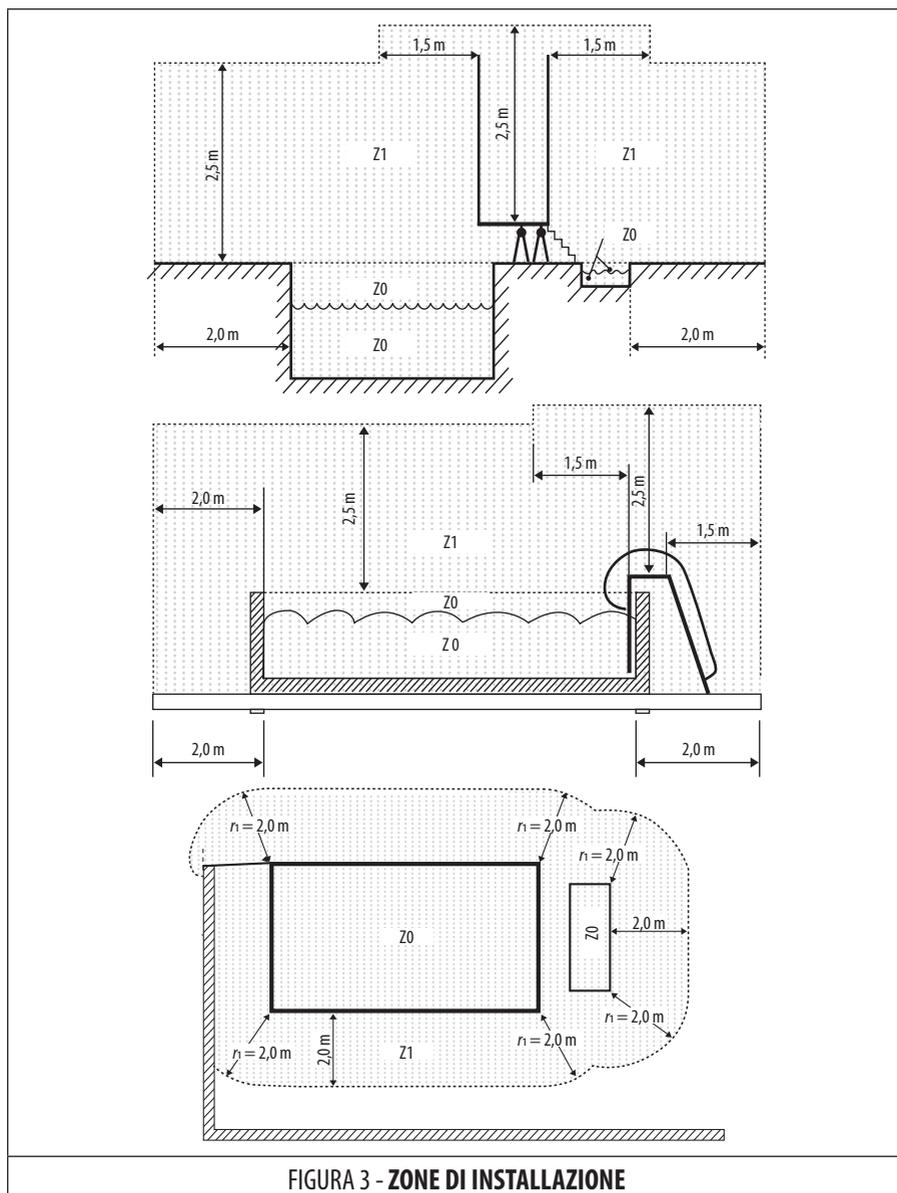
#### Posizionare la pompa:

- A monte del filtro, un sistema di riscaldamento e/o di trattamento dell'acqua.
- A una distanza di almeno 2 metri dal bordo piscina, per evitare spruzzi d'acqua sulla pompa. Alcune norme permettono altre distanze. Consultare le norme in vigore nel Paese di installazione.
- Idealmente, 30 cm sotto il livello dell'acqua.
- Fuori da zone soggette a inondazioni o su una base provvista di sistema di drenaggio.
- In una zona ventilata, per permettere il raffreddamento della pompa.
- È necessario potervi accedere facilmente per eseguire le operazioni di manutenzione della pompa.
- Si consiglia di lasciare lo spazio libero fra il prodotto ed i limiti di installazione definiti nell'immagine (FIGURA 1)
- Disporla su una superficie stabile, piana e resistente (ad esempio, una pavimentazione in cemento).
- Ancorare la pompa al suolo con l'ausilio di un bullone di fondazione appropriato (FIGURA 2).



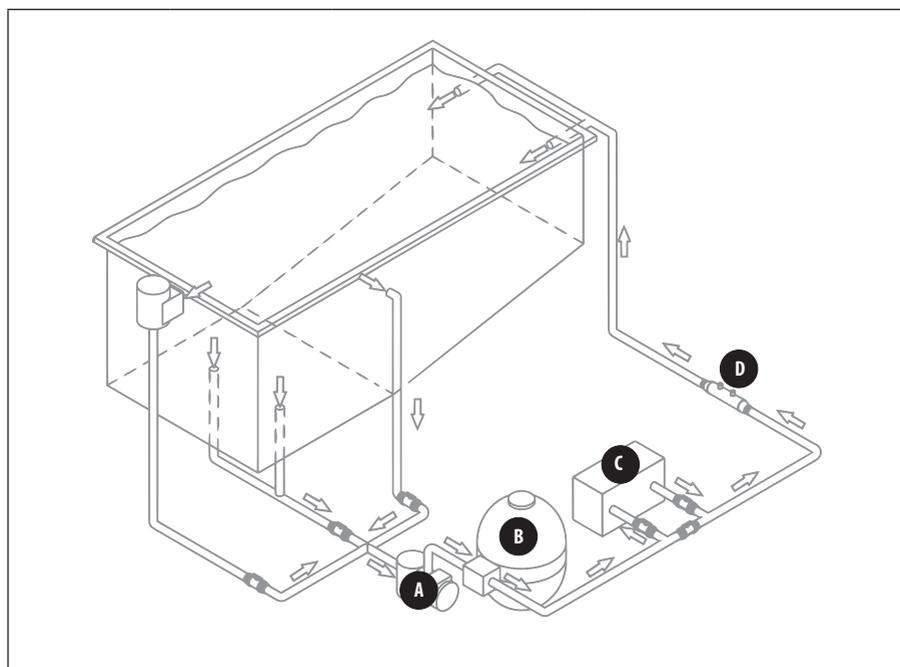
### È vietato posizionare la pompa:

- In una zona esposta a pioggia e spruzzi.
- Vicino a una fonte di calore o di gas infiammabile.
- In una zona che non si possa pulire o tenere libera da foglie, fogliame secco e altri elementi infiammabili.
- Nella Zona 0 (Z0) e Zona 1 (Z1) (FIGURA 3)



## 2.2 COLLEGAMENTI IDRAULICI

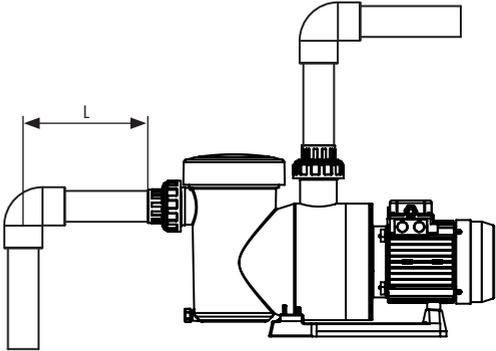
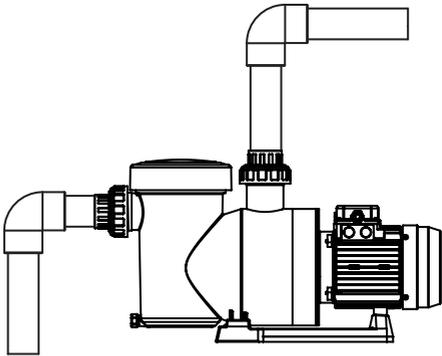
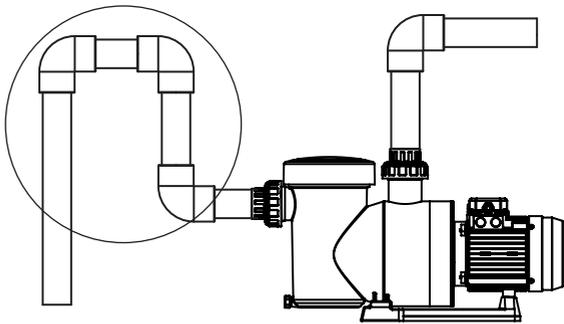
- Rispettare la direzione dei collegamenti idraulici.
- Scegliere le dimensioni delle tubazioni in base alle dimensioni della piscina e in conformità alle norme idrauliche in vigore nel Paese di installazione.
- Per effettuare i collegamenti idraulici utilizzare i raccordi standard previsti.
- Se il filtro è posizionato sopra il livello dell'acqua installare una valvola di non ritorno.
- Se la pompa è posizionata sotto il livello dell'acqua installare delle valvole di isolamento (aspirazione e mandata).
- Per evitare difficoltà di adescamento, installare il tubo di aspirazione in modo tale da evitare punti sopraelevati dove si potrebbe accumulare aria.
- Controllare che i collegamenti idraulici siano ben fissi e che non esistano fughe.
- I tubi devono essere ben appoggiati per evitare qualsiasi rischio di rottura a causa del peso dell'acqua.



### COLLEGAMENTI IDRAULICI

A	B	C	D
Pompa	Filtro	Sistema di riscaldamento	Sistema di trattamento dell'acqua

- Usare la minor quantità possibile di gomiti. Se è necessario che ci siano più di 10 unioni con i gomiti nel circuito idraulico, aumentare il diametro dei tubi.

	
<p>Lunghezza tubi di aspirazione (L) = 4 x Ø</p>	
	
<p>Tubo di aspirazione molto corto. <b>Rischio di cavitazione</b></p>	
	
<p>Ritenzione dell'aria. <b>Rischio di riempimento errato del prefiltro</b></p>	

## 2.3 COLLEGAMENTI ELETTRICI



- Per evitare il surriscaldamento della morsetteria (che potrebbe portare al rischio di incendio), verificare che tutti i morsetti siano adeguatamente serrati. La presenza di morsetti allentati è motivo di annullamento della garanzia.

- Qualsiasi collegamento elettrico non adeguato annullerà la garanzia.

- Il cavo di alimentazione deve essere isolato e protetto da abrasioni e danni.



- Togliere l'elettricità e installare una presa a terra nella pompa prima di iniziare il lavoro elettrico.

1. Svitare le viti per aprire il contenitore dei collegamenti. (FIGURA 4)

2. Sconnettere e togliere i cavi di prova di fabbrica della morsetteria. (FIGURA 4)

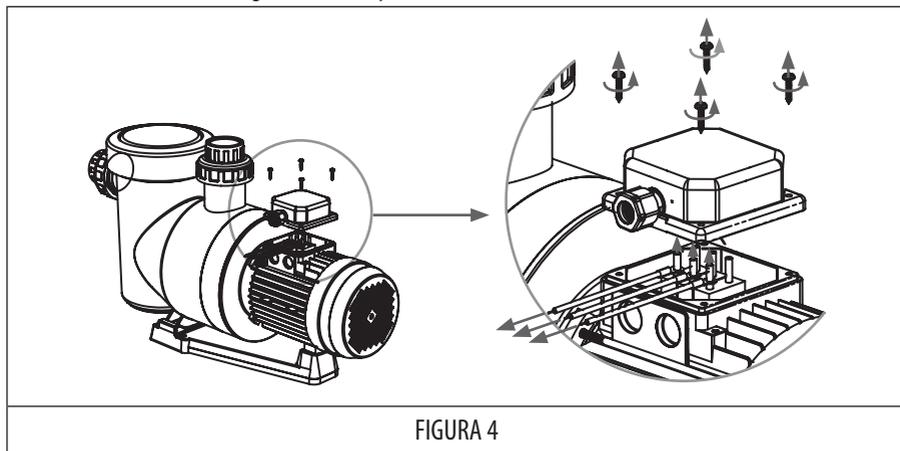


FIGURA 4

3. Passare il cavo di alimentazione per il pressacavo e stringerlo. (FIGURA 5)

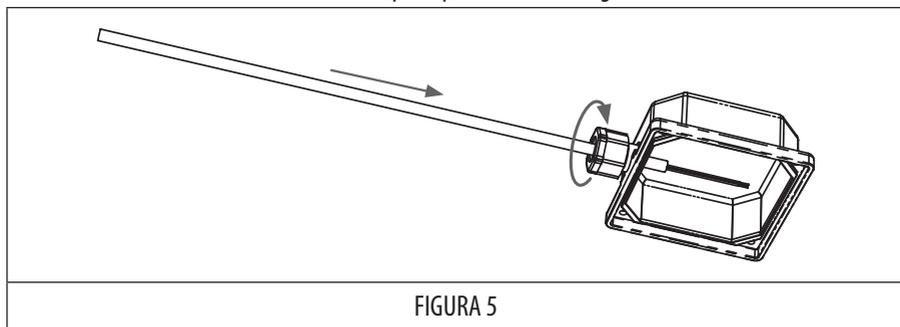


FIGURA 5

- Il tipo di cavo di alimentazione che bisogna utilizzare deve essere di copertura di policloroprene o elastomero sintetico equivalente e non più leggero del cavo di copertura di policloroprene pesante (codice identificativo 60245 IEC 66). Tuttavia, le pompe con potenza nominale di 1 CV e inferiore possono essere dotate di un cavo di copertura di policloroprene ordinario (codice identificativo 60245 IEC 57).

4. Connettere i cavi seguendo gli schemi a continuazione (scegliere a seconda del caso):

<p>Monofasico- 230Vac-50Hz</p>	
<p>Trifasico - 400Vac-50Hz</p>	
<p>Trifasico - 230Vac-50Hz</p>	
<p>Trifasico - 400Vac-50Hz</p>	

5. Chiudere il contenitore dei collegamenti elettrici, controllando che la giunzione sia al suo posto e stringere le viti. (FIGURA 6)

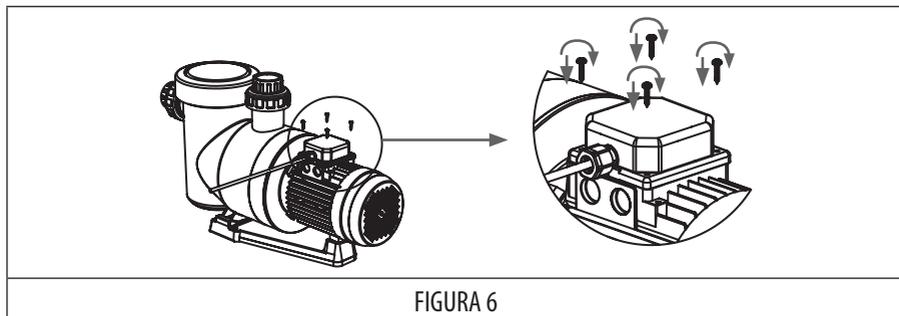


FIGURA 6

- Nelle pompe trifasiche si può installare un variatore di frequenza.
- Se si usa un variatore di frequenza, è consigliabile installare un filtro d'uscita per ottenere una tensione di alimentazione del motore adeguata. Questa azione allungherà il tempo di vita della pompa.
- Regolare il variatore di frequenza in base alla scheda di caratteristiche del motore. Non è permesso regolare le sovratensioni o i sovraccarichi.
- La frequenza di commutazione del variatore di frequenza deve essere regolata ai valori fra 4-8kHz. Fuori da questo intervallo il tempo di vita della pompa risulterà ridotto.
- Per pompe con motore trifasico si deve installare un dispositivo di protezione (protezione del motore con protezione magnetotermica) nell'installazione elettrica fissa.

## 3. USO

### 3.1 PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

La pompa di filtraggio fa parte del nucleo della piscina ed è fondamentale, dato che viene utilizzata per far circolare l'acqua tramite i diversi componenti, in particolare tramite il filtro.

Il rispettivo motore fa ruotare la girante che, a sua volta, spinge l'acqua. Il cestello del prefiltro raccoglie i rifiuti di maggiori dimensioni per evitare che la girante venga ostruita o si danneggi.

### 3.2. FUNZIONAMENTO



- Per prevenire qualsiasi rischio di esplosione che possa provocare danni materiali, lesioni gravi o addirittura la morte, assicurarsi che il circuito idraulico sia privo di ostruzioni, sia sbloccato e non soggetto a una pressione eccessiva.
- Il coperchio del cestello del prefiltro può essere chiuso a mano o usando lo strumento incluso nel prodotto.
- Controllare che i collegamenti idraulici siano serrati correttamente.

- Controllare che la pompa sia stabile e che poggi su una superficie piana.
- Sfiatare il circuito idraulico ed escludere la presenza di corpi estranei.
- Il coperchio del cestello del prefiltro della pompa deve essere stato ben chiuso (manualmente) e la rispettiva guarnizione deve essere pulita e trovarsi nella posizione prevista.
- Controllare che le valvole siano aperte.
- La pompa è autoadescante, è obbligatorio riempire d'acqua il prefiltro prima di metterla in funzione per la prima volta al fine di facilitare la procedura (FIGURA 7).

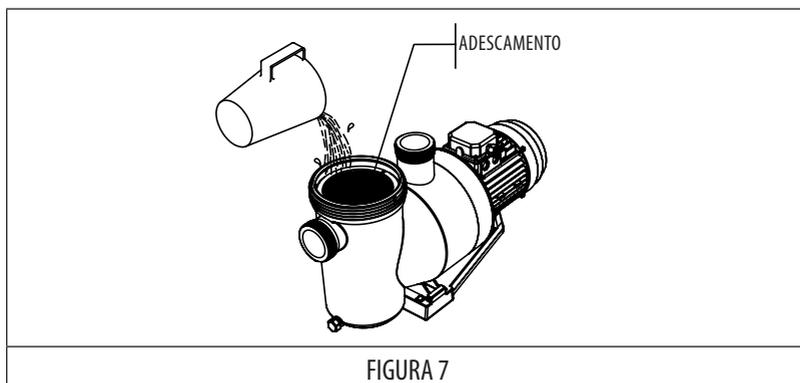


FIGURA 7

- La pompa ha una capacità di adescamento fino a 1,5 metri sopra il livello dell'acqua della piscina e a livello del mare (se il circuito idraulico è perfettamente sigillato).
- Mettere in funzione elettricamente il prodotto.
- Sfiatare l'aria eventualmente presente nel circuito di filtrazione, utilizzando la funzione di sfiato normalmente prevista dal filtro (consultare il manuale del filtro della piscina).
- Verificare che non vi siano fughe nel circuito idraulico.
- Controllare che il motore ruoti nella direzione corretta (guardare la ventola situata nella parte posteriore del motore) (FIGURA 8).

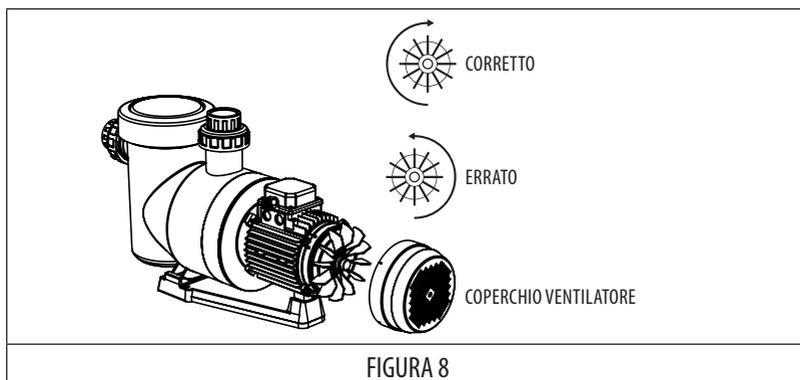


FIGURA 8

- Far funzionare la pompa e controllare attraverso il coperchio del prefiltro che sia completamente adescata entro al massimo 12 min.
- Il valore di corrente massimo della protezione del motore non dovrà superare più di un 15% il valore nominale identificato sulle schede delle caratteristiche.
- L'intervallo di frequenza di uscita del variatore deve essere di 20-50Hz. Fuori da questo intervallo, la pompa non deve essere utilizzata.
- Verificare che tutti i dispositivi installati nella piscina funzionino correttamente quando la pompa lavora a bassa velocità (20Hz).

## 4. MANUTENZIONE

Ogni 150 ore di funzionamento in base al livello di pulizia dell'acqua, si devono rivedere i seguenti punti:



- Pulire regolarmente il cestello del prefiltro per evitare cadute di pressione. Non colpirlo durante il processo di pulizia per evitare una possibile rottura del cestello.
- Ogni volta che si apre il prefiltro, pulire dalla sporcizia la guarnizione e il suo appoggio, per assicurare la sigillatura alla chiusura del coperchio. (FIGURA 9)

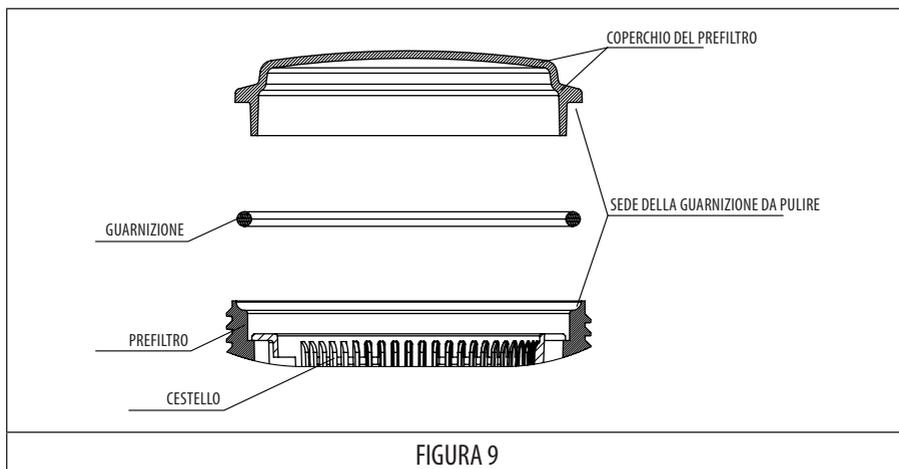
Per assicurarsi una buona resa della pompa occorre sostituirci i componenti soggetti a usura e/o deterioramento per normale utilizzo. Nella tabella sottostante si indicano i materiali di consumo e/o i componenti soggetti a usura della pompa, nonché si indica dopo quanto tempo occorre sostituirli:

DESCRIZIONE DEL COMPONENTE	INTERVALLO DI SOSTITUZIONE
Condensatore	10.000 ore
Cuscinetti	10.000 ore
Tenuta meccanica	10.000 ore
Guarnizioni o-ring e altri elementi di tenuta <sup>(1)</sup>	10.000 ore

<sup>(1)</sup> Nel momento in cui si apre e chiude la pompa per procedere alla sostituzione di qualche componente interno non si ha alcuna garanzia della successiva tenuta. Per tale motivo, ogni volta che si sostituisce la tenuta meccanica e/o i cuscinetti si consiglia di sostituire anche le guarnizioni o-ring e gli elementi di tenuta.

Il periodo di vita dei pezzi precedenti è stato stabilito in base a delle normali condizioni d'uso, installazione e manutenzione secondo ciò che è descritto nei manuali di questo prodotto.

Seguire le istruzioni dei manuali di questo prodotto per assicurare il suo buon funzionamento.



- Se la pompa si ferma, controllare che il consumo in amperes del motore in funzionamento è uguale o inferiore a quello segnato sulla scheda delle caratteristiche del fabbricante o, in caso contrario, rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica più vicino.
- Svuotare la pompa dell'acqua in caso debba rimanere per un periodo senza funzionare, soprattutto nei Paesi freddi dove potrebbe esserci rischio di congelamento.
- Per svuotare la pompa, estrarre il tappo di scarico.

## 5. RISOLUZIONE DI PROBLEMI



- Se si verifica un problema, prima di mettersi in contatto con il distributore, realizzi questi piccoli controlli usando la seguente tabella.
- Se il problema persiste, contattare il distributore.
- Le seguenti azioni possono essere realizzate unicamente da un tecnico qualificato.

CAUSA	SOLUZIONE
La pompa non si avvia/ il motore non ruota.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruzione di corrente. Controllare gli interruttori magnetotermici.</li> <li>• Controllare il collegamento tra il cavo di alimentazione e i morsetti del motore.</li> <li>• Assicurarsi che l'albero del motore ruoti liberamente. Controllare che non siano presenti dei residui nel cestello del prefiltro.</li> <li>• Qualora fossero rimasti dei detriti, rimuovere la pompa per accedere alla girante.</li> </ul>
La pompa non si adessa/possibile presenza d'aria nel cestello del prefiltro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlli la posizione e la sigillatura delle valvole del circuito idraulico.</li> <li>• Se c'è aria bloccata nel circuito, dreni il circuito idraulico (scarico nel filtro).</li> <li>• Il livello dell'acqua nella piscina è troppo basso, per cui il circuito sta aspirando aria. Riempire d'acqua la piscina.</li> <li>• La guarnizione del coperchio del prefiltro è difettosa. Controllare lo stato della guarnizione e la corretta tenuta del coperchio.</li> </ul>
Bassa portata/bassa pressione del filtro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cestello del prefiltro è pieno di detriti. Pulirlo.</li> <li>• Fuga d'aria nel circuito. Verificare tutte le coppie di serraggio.</li> <li>• La girante e il diffusore della pompa sono bloccati o usurati, sostituirli.</li> <li>• La guarnizione del diffusore è usurata, sostituirla.</li> <li>• Rotazione inversa del motore (solo per i modelli trifasici), controllare il collegamento elettrico dei morsetti della pompa.</li> </ul>
Bassa portata/alta pressione del filtro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il filtro è ostruito. Lavare il filtro.</li> <li>• Verificare la posizione delle valvole nel circuito idraulico.</li> </ul>
La pompa fa molto rumore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuga d'aria o cavitazione nelle tubazioni di aspirazione. Verificare la posizione delle valvole e regolare, se necessario.</li> <li>• La pompa non è ben posizionata a terra. Verificare che poggi su una superficie piana, dura e orizzontale. Se necessario, utilizzare dei tasselli antivibrazione.</li> <li>• Nel cestello del prefiltro è presente un corpo estraneo.</li> <li>• Nel corpo della pompa è presente un corpo estraneo (in questo caso, occorre rimuovere la pompa e portarla in un centro di assistenza tecnica).</li> </ul>
Fuga tra il corpo della pompa e il motore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La guarnizione meccanica è usurata, sostituirla.</li> <li>• La guarnizione fra il corpo e la flangia è usurata, sostituirla.</li> </ul>

**Fluidra S.A.**  
Av. Alcalde Barnils, 69  
08174 Sant Cugat del Vallès  
(Barcelona) Spagna

**[www.fluidra.com](http://www.fluidra.com)**

©2022 Fluidra S.A. Tutti i diritti riservati.

**Cod. 05085-0010IT / Rev. 00**

---

Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche dei nostri articoli o il contenuto di questo documento senza previo avviso.